19-ter Jahrgang Nr. 120 — Jüdische Pester Zeitung. — Montag, 31. Oktober. 1887.

Redaction u. Administration befinden sich: BUDAPEST, Waitzner-Ring Nr. 15.
Pränumerations-Preis:
Für Oesterreich-Ungarn: Ganzjährig 8 Gulden 8ctr. W. Halbjährig 4 Gulden 8ctr. W. Vierteljährig 2 Gulden 8ctr. W.
Für's Ausland: Ganzjährig 10 Guld. — kr. ö. W. Halbjährig 5 Guld. — kr. ö. W. Vierteljähr. 2 Guld. 50 kr. ö. W.
Pränumerationen werden jeden Tag entgegengenommen.
Annoncen werden nach auflegendem Tarif berechnet.

יידישע פעסטער צייטונג

פאָליטישעס אָרגאַן. ערשיינט וואָכענטלעך דרייַמאָל.

עדאַקציאָן אונד אַדמיניסטראַציאָן בעפינדען זיך: בודאַפּעסט, וואַיצנער־רינג נו. 15, פּראַנומעראַציאָנס־פּרייס: פיר אָסטערייך־אונגארן: גאַנציאָהריג 8 גולדען אָסטר. וו., האַלבייאָהריג 4 גולדען אָסטר. וו., ווערטעלייאָהריג 2 גולדען אָסטר. וו. פיר אויסלאַנד: גאַנציאָהריג 10 גולד. — קר. אָ. וו., האַלבייאָהריג 5 גולד. — קר. אָ. וו., ווערטעלייאָהריג 2 גולד. 50 קר. אָ. וו. פּראַנומעראַציאָנען תּעדרען יעדען טאָג אָנגענומען אָסטען. אַנאָנצען ווערדען נאָך אויפלייגענדעם טאַריף בערעכנעט.

בודאַפּעסט, מאָנטאָג, ג׳ חשון, תרמ״ח. — Erscheint wöchentlich dreimal. — ניינצעהנטער יאָהרגאַנג נו. 120. 1887.

דער קאַנג איבער דיא דאַנג.

פאַרגעסטערן מיטטאָג וואָרדען דיא דעלעגאַציאָנען אין דער וויינער האָפבורג פאַן זי. מאַיעסטאַט עמפּפאַנגען.

דער עמפּפאַנג דער אונגאַרישען דעלעגאַציאָן פאַנד מיטטאָג אים 12 אויהר שטאַטט. דער פּראָווינציאַל־האַרנאַלד, וויסטעטע אין דען קאַנג איינע אַנשפּראַכע, וועלכע ער מיט פאָלגענדען וואָרטען שלאָסס:

„מאַנג זיך אויף אונזערע טראַדיציאָנען דער זעגען דעם שפּערעס אַלדעס נעטען, דעם אַלדאַטאַנען גאַטטעס ערזעפּסען, מאַנג אבער אויך זיין זעגען אין דייסער פּילדע אירער מאַיעסטאַט צו טהייל ווערדען, זא וויא דעזעלבע אויך שאָן בייזער אין דעם אַן גאַסען טראַגען דיינען לעבען אין דעם גלוקקע דער עדעלאַנען פאַטריאָטיזם אין דעם רוהיגע דער הערשאַפט אונד אין דעם ערפאָלג דער דעזעריאָנ אירער מאַיעסטאַט וכטבאַר געוואָרדען. דאַנק אייך מאַיעסטאַט אונשטראַלט אויך אין דער צוקונפט פאַן אַלל דייזען, דיא וועלכע אונד דיא הערצען ערבאַרמען ערשיינען בין צור איינסעלבסטען גרענצע דעם מענשליכען אַלטערס גלוקקליך אונד בעגליקקער לעבען.“ (לאַנגאַנהאַלטענדע בייפאַלסבעזייגונגען.)

נאַכדעם זיך דיא עלטערסטע געלעגען האַבען, ווייטערהין, מ אַ יעסטאַט פאָלגענדעס:

מיט בעפרידיגונג קאָנען איך דאַרייבער זאָגען, דאַס דיא אויסוואַרטונגען בעצעהונגען דער מאָנאַרכיע אונד פעראַנדערט גינסטיגע אונד עדעלייכע זיין. אונד דאַס דיא בעדאַרלעך פאַן מיינער רעגיערונג פעראַנלאַסט פאַלטיק, וועלכע דיא ערהאַלטונג דעס פרידענס אונד דעס אויף דען פערטראָגען פערזיכערטען דעס טאַגעס אַנדענקען אַנשטעלט. נעטט זיך אונדערשטיצונג אונד אַנערקענונג פינדען.

דיא בולגאַרישע פראַגע איז צו מיינעם בעדאַרען אַן נעטט צו אַלדעם אַטטיפּס געלאַנגען. דאַך נעבען איך מיך גאַנץ דער האָפנונג הין, דאַס דיעזעלבע אויך פערגעהען אירען לאַלען קאַראַקטער בעזאָהרען אונד שלעסליך אין אייער ייטיג גלאַיוב ווערדען ווערד. וועלכע דיא צולאַסינגען ווייסע דער בולגאַרען מיט דען אייראָפּאַיִשען פערטראַגען אונד אינטערלאַנג בעזיגט.

ווען איך אייראָפּאַ פאַרטרייערנד פאַן דעם געפיהלע דער אונזערהייט בעהערשט אונד איך דיעס מיינע רעגיערונג צייגטע אין אירער פיראַהרונג פיר דיא זוערהרראַפט דער מאַרכיע זיך נעטט אינטערפעלען צו לאַסען, זא איזט דאָך דיא אַנגאַהטע בעדעקטעטע דאַס דיא אייפערזוכטען אונד דאַס עטוואַ אַנדערע אייאָמעטשעלעסען דער דיא אַלטונגען דעס פרידענס אייטערעטען מאַכטע אונד דעזעלבען אויך פערנער הינזאַהלטען אונד אויפרעכטען אַפּפעזיטיאָנס־קייט קאָנגטע אים לייפעזרען אַהרע דיא גוטע־דאַס דער יונגע פירסט פאַן בולגאַרען מיט קנאַפּפער נאָטה אינעם אַטטענטאַט עגטאַנגען איזט. דאַס דער אַטטענטאַטער מיט רוסיסעטען געלדע גערעגען יאָהרדע, איזט אונצייפעלהאַפט. פאַרגעסטערן וואָרדע אין וואַרנאַ אין אַסטערריי־בישער אונטערטהאַן רוסיסעער נאַציאָנאַלימאַט נאַמענס פראַנק פערהאַפטעט. דעזעלבע געשטאַנד, דאַס ער זיך נאָך זאָ אַפּ בעגעבען וואָלטע, אים אויף דען פירסטען פערדינאַנד אין אַטטענטאַט מיט אייער האַלענגאַנגע צו פעראַכטען, איזט דאַס ער דאַס געלד צור אונטאַפּפענג דיעזער מאַשינע פאַן אַדעס־סאַ אים ערהאַלטען האַבע.

אינדעסען רעגיערט פירסט פערדינאַנד זיין לאַנד רוהיג פאַרט אונד דיא וויצגונגען דער סאַבראַניע פערלויפען אין בעסטער אָרדנונג. בעמערקענסווערטה איזט, דאַס אים דעם זאַלע דער סאַבראַניע דיא פיהלער דאַרט אנגעבאַהנט געוואָרען פאַרטראַטען דער רוסיסען קאַיזערלעקסאַנדער דרייטען גענטפערנט וואָרען.

אין פאַרז הערשט פערוואָרהייט, אונד מאַן שפּרעכט פאַן דער אַבראַקונג דעס פראַיזעטעטען דער רעפּובליק, הערען נגעוויס נאַכריכטען בעשטאַטיגען זיך צוואַר נעטט גאַנץ אבער גרעזע פיהלט זיך אין זאָהרהייט דאַרוך פערלעטצט. דאַס דיא קאַמעראַ זא אַהנעזייעטערס דען אונראַ צור איינעטצונג אייער אינטערזוכונגס־קאָמיסיאָן נעגען דיעזע שווינגראַהן, הערען וויללאָן, פיר דרינגליך ערקלאַרט האַט. איך דאַך מיטטעטהיל אין זוהר דיעזע אַנטטאַטיגונג פיינלך בעזיהרט: דאַך גלויבע מאַן, דאַס דיא קאַמעראַ שליעסלך דאַך דען גאַנצען אונטראַפאַלען לאַסען וועהרד. דיא דער רעפּובליק פיינדלען בלאַטטער גיטצען דיא אַרדענטליכסטע אַנגעלעגענהייט אים אונד נעגען וויללאָן אייגען בעטרעפען. דיעזער בעשטעהט אבריגענס ווערלעסט דאַס נעגען אַזען אייגע פאַרלאַטענטאַרישע אינטריגוגס־קאָמיסיאָן אינגעגעטצט ווערדע. דאַמיט ער זיך פאַר דעזעלבען רעכטפערטיגען קאָנגע.

פערשיעדענע נייאַקייטען.

(דער קאָנג אונד מאַרין וואַהרמאַן.) נאַך דעם עמפּפאַנג דער אונגאַרישען דעלעגאַציאָן אין דער וויינער האָפבורג צוגעגעבען זי, מאַיעסטאַט פאַרגעסטערן מעהרערע דעלעגערטע דורך אנשפּראַכען אים פאַרגעטער דיא גראַפען יולים אַנדראַשי, לודוויג טיסאַ, שטעפאַן עדאַדאַי, פאַנין וטש, אונאַ סעטטעען. דען בישאָף שלויך אַז. זז. צום דעלעגערטען מאַרין וואַהרמאַן אונד דער קאָנג פאָלגענדעס: עס פרייט מיך, וואַ ווייערצוועהען, אַהנע וויא אויזט דיא דעלעגאַציאָן שאָן נאַך גיסט מעהר דענקבאַר.

(אַיין הונגערנדער שולקנאַבע) וואַהרער דיא הונגערנדען שולקינדער עגזיסטירט דאַס דעזעלבאַט דער פיר זיא אינגעלייגטע וואַפּפענזונג דעס הערצעגס בעגעגען צוויי פאַטטעגנ דעזעלבען ווירד מיינע קרעגספערוואַלטונג דיא פיר דאַס קינפּטיג יאָהר עפאַרדערליכען מיטטעל אין ערהאַלטעם מאַסען אין אנשפּרוך נעהמען מיסען, וואָגען וויא בעמיטיט וואָר, דיעזע מעהרפאַרדערונגען דורך דיא צוואַסטיגען פערוואַלטונגסמאַסרעגעלן מאַלוסטס הערבעצוטרעטען.

דיא אויסלאַגען דער פערוואַלטונגס אונד דער הערצעגאַווינא ווערדען איך אין דעם יאָהרע אויסטלעס־לך אויס דען אויגענען אויגקינפּטען דיעזער לאַנדער גע־דעקקט, וויא איך דעסמאַל אינטערעסאַנט מיטגעטהיילט דעם פיר דיא טרופּפען אין באַסנען אונד דער הערצעגאַווינא עפאַרדערליכען מעזיסטס אין אויסטוס גנאַמען אויט.

אינבעצוג דאַס דיא אין דיא פרייפּיט דער אויגען צוגעגעבען פאַלאַגען מיט בעזאָהרטער אויגטיכט אונד פאַטריאָטיזם אויפער הערבעצטען, וועטצט איך אויהרען אַרבייטען נעגיהלטען עפאַלג אונד הייסע דיא הערצלך וועלקאָמען לעבען דאַס דאַנקבאַרען דעם קאַרדינאַלען אַנדענקען.

צור טאָגעסגעשיכטע.

דאַס אַסטערריכישע אבגעאָרדנעטענהאַוס האַט זיך אַס פייטאָג צוואַר פיר אונפעטטעמטע צייט פערטאָגט, דאַך ווירד דאַסזעלבע הייער קיינע וטצונג מעהר האַלטען. פראַיזעטעט סטאַרקע אַנטע עס ווערדע דיא נאַכטע וטצונג שרייפטליך בעקאַנטגעגעבען אונד אין אַנגעגעבען אונד אַנגעגעבען פיינדען אונד אין גלייכקליכעם נייעם יאָהר, וואָס דיא פעזיל בעדייטעט. דאַס ער דיא עשטע אין יאָהרע 1888 וויעדערזעהען ווערדע.

* * *

דער צאַר בעלייגט — זא הייסט עס — בין צום 12-טען נאָוועמבער אין קאַפּענהאַגען, בין דאַהין ווירד נאָך פיעל טוטע אונד דיזקוסיאָנס־שוויאַרצע אינגער דיא פראַגע פערבריטעט ווערדען, אַב דער רוסיסעע קאַזער וועגע דיזקוסיאָנ אבער שווערען אדער אינבער דייטשלאַנד נעדעטען ווירד. נאָך דען נייעסטען מעלדונגען ווירד צאַר אלעקסאַנדער יאָהל נאָך בערלין צום בעזוכע דעס דייטשען קאַיזערס קאָמען, דאַעלעכסט זיך עראַר נור וועגען שטערקע אייפהאַלטען.

* * *

רוסיסעע בראַטטער פערוויטעטען גיעלעגהייט, דאַס רוסלאַנד דיא בולגאַרישע פראַגע פאַרלייגט דיזען לאַסען. אבער דעם פירסטען פערדינאַנד שווייריגקייטען בעריטען, דער קאַמעראַט צו דיעזער דיזקוסיאָן אויסגעזעטצט אויף דען פונקט נעפאַלגט אונד אויט אין דער נאַכריכט צו פערזען, דאַס דער יונגע פירסט פאַן בולגאַרען מיט קנאַפּפער נאָטה אינעם אַטטענטאַט עגטאַנגען איזט. דאַס דער אַטטענטאַטער מיט רוסיסעטען געלדע גערעגען יאָהרדע, איזט אונצייפעלהאַפט. פאַרגעסטערן וואָרדע אין וואַרנאַ אין אַסטערריי־בישער אונטערטהאַן רוסיסעער נאַציאָנאַלימאַט נאַמענס פראַנק פערהאַפטעט. דעזעלבע געשטאַנד, דאַס ער זיך נאָך זאָ אַפּ בעגעבען וואָלטע, אים אויף דען פירסטען פערדינאַנד אין אַטטענטאַט מיט אייער האַלענגאַנגע צו פעראַכטען, איזט דאַס ער דאַס געלד צור אונטאַפּפענג דיעזער מאַשינע פאַן אַדעס־סאַ אים ערהאַלטען האַבע.

אינדעסען רעגיערט פירסט פערדינאַנד זיין לאַנד רוהיג פאַרט אונד דיא וויצגונגען דער סאַבראַניע פערלויפען אין בעסטער אָרדנונג. בעמערקענסווערטה איזט, דאַס אים דעם זאַלע דער סאַבראַניע דיא פיהלער דאַרט אנגעבאַהנט געוואָרען פאַרטראַטען דער רוסיסען קאַיזערלעקסאַנדער דרייטען גענטפערנט וואָרען.

אין פאַרז הערשט פערוואָרהייט, אונד מאַן שפּרעכט פאַן דער אַבראַקונג דעס פראַיזעטעטען דער רעפּובליק, הערען נגעוויס נאַכריכטען בעשטאַטיגען זיך צוואַר נעטט גאַנץ אבער גרעזע פיהלט זיך אין זאָהרהייט דאַרוך פערלעטצט. דאַס דיא קאַמעראַ זא אַהנעזייעטערס דען אונראַ צור איינעטצונג אייער אינטערזוכונגס־קאָמיסיאָן נעגען דיעזע שווינגראַהן, הערען וויללאָן, פיר דרינגליך ערקלאַרט האַט. איך דאַך מיטטעטהיל אין זוהר דיעזע אַנטטאַטיגונג פיינלך בעזיהרט: דאַך גלויבע מאַן, דאַס דיא קאַמעראַ שליעסלך דאַך דען גאַנצען אונטראַפאַלען לאַסען וועהרד. דיא דער רעפּובליק פיינדלען בלאַטטער גיטצען דיא אַרדענטליכסטע אַנגעלעגענהייט אים אונד נעגען וויללאָן אייגען בעטרעפען. דיעזער בעשטעהט אבריגענס ווערלעסט דאַס נעגען אַזען אייגע פאַרלאַטענטאַרישע אינטריגוגס־קאָמיסיאָן אינגעגעטצט ווערדע. דאַמיט ער זיך פאַר דעזעלבען רעכטפערטיגען קאָנגע.

דער קאַנג איבער דיא דאַנג.

פאַרגעסטערן מיטטאָג וואָרדען דיא דעלעגאַציאָנען אין דער וויינער האָפבורג פאַן זי. מאַיעסטאַט עמפּפאַנגען.

דער עמפּפאַנג דער אונגאַרישען דעלעגאַציאָן פאַנד מיטטאָג אים 12 אויהר שטאַטט. דער פּראָווינציאַל־האַרנאַלד, וויסטעטע אין דען קאַנג איינע אַנשפּראַכע, וועלכע ער מיט פאָלגענדען וואָרטען שלאָסס:

„מאַנג זיך אויף אונזערע טראַדיציאָנען דער זעגען דעם שפּערעס אַלדעס נעטען, דעם אַלדאַטאַנען גאַטטעס ערזעפּסען, מאַנג אבער אויך זיין זעגען אין דייסער פּילדע אירער מאַיעסטאַט צו טהייל ווערדען. זא וויא דעזעלבע אויך שאָן בייזער אין דעם אַן גאַסען טראַגען דיינען לעבען אין דעם גלוקקע דער עדעלאַנען פאַטריאָטיזם אין דעם רוהיגע דער הערשאַפט אונד אין דעם ערפאָלג דער דעזעריאָנ אירער מאַיעסטאַט אונד אין דעם ערזעפּסען דאַס אַלדאַטאַנען גאַטטעס אונד אַלל דייזען, דיא וועלכע אונד דיא הערצען ערבאַרמען ערשיינען בין צור איינסעלבסטען גרענצע דעם מענשליכען אַלטערס גלוקקליך אונד בעגליקקער לעבען.“ (לאַנגאַנהאַלטענדע בעיפּפאַלסבעזייגונגען.)

נאַכדעם זיך דיא עלטערסטע געלעגען האַבען, ווייטערהין, מ אַ יעסטאַט פאָלגענדעס:

מיט בעפרידיגונג קאָנען איך דאַרייבער זאָגען, דאַס דיא אויסוואַרטונגען בעצעהונגען דער מאָנאַרכיע אונד פעראַנדערט גינסטיגע אונד עדעלייכע זיין. אונד דאַס דיא בעדאַרלעך פאַן מיינער רעגיערונג פעראַנלאַסט פאַלטיק, וועלכע דיא ערהאַלטונג דעס פרידענס אונד דעס אויף דען פערטראָגען פערזיכערטען דעס טאַגעס אַנדענקען אַנשטעלט. נעטט זיך אונדערשטיצונג אונד אַנערקענונג פינדען.

דיא בולגאַרישע פראַגע איז צו מיינעם בעדאַרען אַן נעטט צו אַלדעם אַטטיפּס געלאַנגען. דאַך נעבען איך מיך גאַנץ דער האָפנונג הין, דאַס דיעזעלבע אויך פערגעהען אירען לאַלען קאַראַקטער בעזאָהרען אונד שלעסליך אין אייער ייטיג גלאַיוב ווערדען ווערד. וועלכע דיא צולאַסינגען ווייסע דער בולגאַרען מיט דען אייראָפּאַיִשען פערטראָגען אונד אינטערלאַנג בעזיגט.

ווען איך אייראָפּאַ פאַרטרייערנד פאַן דעם געפיהלע דער אונזערהייט בעהערשט אונד איך דיעס מיינע רעגיערונג צייגטע אין אירער פיראַהרונג פיר דיא זוערהרראַפט דער מאַרכיע זיך נעטט אינטערפעלען צו לאַסען, זא איזט דאָך דיא אַנגאַהטע בעדעקטעטע דאַס דיא אייפערזוכטען אונד דאַס עטוואַ אַנדערע אייאָמעטשעלעסען דער דיא אַלטונגען דעס פרידענס אייטערעטען מאַכטע אונד דעזעלבען אויך פערגער הינזאַהלטען אונד אויפרעכטען אַפּפעזיטיאָנס־קייט קאָנגטע אים לייפעזרען אַהרע דיא גוטע־דאַס דער יונגע פירסט פאַן בולגאַרען מיט קנאַפּפער נאָטה אינעם אַטטענטאַט עגטאַנגען איזט. דאַס דער אַטטענטאַטער מיט רוסיסעטען געלדע גערעגען יאָהרדע, איזט אונצייפעלהאַפט. פאַרגעסטערן וואָרדע אין וואַרנאַ אין אַסטערריי־בישער אונטערטהאַן רוסיסעער נאַציאָנאַלימאַט נאַמענס פראַנק פערהאַפטעט. דעזעלבע געשטאַנד, דאַס ער זיך נאָך זאָ אַפּ בעגעבען וואָלטע, אים אויף דען פירסטען פערדינאַנד אין אַטטענטאַט מיט אייער האַלענגאַנגע צו פעראַכטען, איזט דאַס ער דאַס געלד צור אונטאַפּפענג דיעזער מאַשינע פאַן אַדעס־סאַ אים ערהאַלטען האַבע.

אינדעסען רעגיערט פירסט פערדינאַנד זיין לאַנד רוהיג פאַרט אונד דיא וויצגונגען דער סאַבראַניע פערלויפען אין בעסטער אָרדנונג. בעמערקענסווערטה איזט, דאַס אים דעם זאַלע דער סאַבראַניע דיא פיהלער דאַרט אנגעבאַהנט געוואָרען פאַרטראַטען דער רוסיסען קאַיזערלעקסאַנדער דרייטען גענטפערנט וואָרען.

אין פאַרז הערשט פערוואָרהייט, אונד מאַן שפּרעכט פאַן דער אַבראַקונג דעס פראַיזעטעטען דער רעפּובליק, הערען נגעוויס נאַכריכטען בעשטאַטיגען זיך צוואַר נעטט גאַנץ אבער גרעזע פיהלט זיך אין זאָהרהייט דאַרוך פערלעטצט. דאַס דיא קאַמעראַ זא אַהנעזייעטערס דען אונראַ צור איינעטצונג אייער אינטערזוכונגס־קאָמיסיאָן נעגען דיעזע שווינגראַהן, הערען וויללאָן, פיר דרינגליך ערקלאַרט האַט. איך דאַך מיטטעטהיל אין זוהר דיעזע אַנטטאַטיגונג פיינלך בעזיהרט: דאַך גלויבע מאַן, דאַס דיא קאַמעראַ שליעסלך דאַך דען גאַנצען אונטראַפאַלען לאַסען וועהרד. דיא דער רעפּובליק פיינדלען בלאַטטער גיטצען דיא אַרדענטליכסטע אַנגעלעגענהייט אים אונד נעגען וויללאָן אייגען בעטרעפען. דיעזער בעשטעהט אבריגענס ווערלעסט דאַס נעגען אַזען אייגע פאַרלאַטענטאַרישע אינטריגוגס־קאָמיסיאָן אינגעגעטצט ווערדע. דאַמיט ער זיך פאַר דעזעלבען רעכטפערטיגען קאָנגע.

פערשיעדענע נייאַקייטען.

(דער קאָנג אונד מאַרין וואַהרמאַן.) נאַך דעם עמפּפאַנג דער אונגאַרישען דעלעגאַציאָן אין דער וויינער האָפבורג צוגעגעבען זי, מאַיעסטאַט פאַרגעסטערן מעהרערע דעלעגערטע דורך אנשפּראַכען אים פאַרגעטער דיא גראַפען יולים אַנדראַשי, לודוויג טיסאַ, שטעפאַן עדאַדאַי, פאַנין וטש, אונאַ סעטטעען. דען בישאָף שלויך אַז. זז. צום דעלעגערטען מאַרין וואַהרמאַן אונד דער קאָנג פאָלגענדעס: עס פרייט מיך, וואַ ווייערצוועהען, אַהנע וויא אויזט דיא דעלעגאַציאָן שאָן נאַך גיסט מעהר דענקבאַר.

(אַיין הונגערנדער שולקנאַבע) וואַהרער דיא הונגערנדען שולקינדער עגזיסטירט דאַס דעזעלבאַט דער פיר זיא אינגעלייגטע וואַפּפענזונג דעס הערצעגס בעגעגען צוויי פאַטטעגנ דעזעלבען ווירד מיינע קרעגספערוואַלטונג דיא פיר דאַס קינפּטיג יאָהר עפאַרדערליכען מיטטעל אין ערהאַלטעם מאַסען אין אנשפּרוך נעהמען מיסען, וואָגען וויא בעמיטיט וואָר, דיעזע מעהרפאַרדערונגען ווירד דיא צוואַסטיגען פערוואַלטונגסמאַסרעגעלן מאַלוסטס הערבעצוטרעטען.

דיא אויסלאַגען דער פערוואַלטונגס אונד דער הערצעגאַווינא ווערדען איך אין דעם יאָהרע אויסטלעס־לך אויס דען אויגענען אויגקינפּטען דיעזער לאַנדער געדעקט, וויא איך דעסמאַל אינטערעסאַנט מיטגעטהיילט דעם פיר דיא טרופּפען אין באַסנען אונד דער הערצעגאַווינא עפאַרדערליכען מעזיסטס אין אויסטוס גנאַמען אויט.

אינבעצוג דאַס דיא אין דיא פרייפּיט דער אויגען צוגעגעבען פאַלאַגען מיט בעזאָהרטער אויגטיכט אונד פאַטריאָטיזם אויפער הערבעצטען, וועטצט איך אויהרען אַרבייטען נעגיהלטען עפאַלג אונד הייסע דיא הערצלך וועלקאָמען לעבען דאַס דאַנקבאַרען דעם קאַרדינאַלען אַנדענקען.

צור טאָגעסגעשיכטע.

דאַס אַסטערריכישע אבגעאָרדנעטענהאַוס האַט זיך אַס פייטאָג צוואַר פיר אונפעטטעמטע צייט פערטאָגט, דאַך ווירד דאַסזעלבע הייער קיינע וטצונג מעהר האַלטען. פראַיזעטעט סטאַרקע אַנטע עס ווערדע דיא נאַכטע וטצונג שרייפטליך בעקאַנטגעגעבען אונד אין אַנגעגעבען פיינדען אונד אין גלייכקליכעם נייעם יאָהר, וואָס דיא פעזיל בעדייטעט. דאַס ער דיא עשטע אין יאָהרע 1888 וויעדערזעהען ווערדע.

* * *

דער צאַר בעלייגט — זא הייסט עס — בין צום 12-טען נאָוועמבער אין קאַפּענהאַגען, בין דאַהין ווירד נאָך פיעל טוטע אונד דיזקוסיאָנס־שוויאַרצע אינגער דיא פראַגע פערבריטעט ווערדען, אַב דער רוסיסעע קאַזער וועגע דיזקוסיאָנ אבער שווערען אדער אינבער דייטשלאַנד נעדעטען ווירד. נאָך דען נייעסטען מעלדונגען ווירד צאַר אלעקסאַנדער יאָהל נאָך בערלין צום בעזוכע דעס דייטשען קאַיזערס קאָמען, דאַעלעכסט זיך עראַר נור וועגען שטערקע אייפהאַלטען.

* * *

רוסיסעע בראַטטער פערוויטעטען גיעלעגהייט, דאַס רוסלאַנד דיא בולגאַרישע פראַגע פאַרלייגט דיזען לאַסען. אבער דעם פירסטען פערדינאַנד שווייריגקייטען בעריטען, דער קאַמעראַט צו דיעזער דיזקוסיאָן אויסגעזעטצט אויף דען פונקט נעפאַלגט אונד אויט אין דער נאַכריכט צו פערזען,

קאָנקורז.

אין דער היינגען אַרטאַראַקסען קולטיסגע-מיינדע איזט דיא שטעלל אינעם גוטען פאַר-בעטערס אונד שוחט ובודק קוראַ. וועלכער אויך מזהל זיין קאָן, מיט אינעם יאָהרליכען גע-האַלטע פאַן 300 פל., נעמסטט דער האַלפטע איינער בעדייטענדען גאַנצען שחיטה אונד פאַרצינליכען געבענעמאַלו-מענטען צו בעזעטצען. בעפאַהלטע רעפלעק-טאַנטען, מיט קבלות פאַן דענאַמטרטען אַרטאַ-דאַקסען דאַבייגען, מאַנען איהרע אָפּפערטע נעסטט אַנגאַבע דער צאָהל איהרער אַמטליכ, בין צום 30-טען דעצעמבער דיעזעס יאָהרעס אַן נעפעלטיג-טען פאַרשטאַנד איינזענדען. דייזעסטען ווער-דען נור דעם אַקצעפטירטען פערזענטען.

Bistritz, Siebenbürgen, 23. Oktober 1887.

J. IZSÁK, Präses.

קאָנקורז.

בייא דער איזר. אַרטה. נעמיינדע צייטענינגען איזט דיא שטעלל אינעם שוחט ובודק, קוראַ ובעל תפילה, דער צוגלייך דיא שטעל-שטעלל צו בעקליידען האַט, מיט אינעם יאָהרליכען גע-האַלטע פאַן 5 פל. שחיטה, מקוה נעבעסט יאָהרליג אונד נעבענעמאַלומענטען, רח שבת צו בעזעטצען. בעוועבער פאַן דענען נעזינגסטט ווערד. דאַס זיא אַלס מוסף-בעלתפלה אויף ימים נוראים נעאיינעט זיין, האַבען איהרע, מיט כתבים פאַן אינדקאַנגסטען אַרטה. דאַקומענטען פערזיכטיגען נעזוכע בין אַנפאַנג כסלו אַן דען נעפערטיגטען פאַרשטאַנד איינצוזענ-דען, אונד ווערדען נור דעם אַקצעפטירטען דיא שפע-זען פערזענען.

LAZAR STEINER, Präses.

Gyömörő (Raaber Com.)

פאַן ז. קאַיזער. קאַנינ. מאַיעסטאַט אַפּפעריינ-אונגאַרנס אונד פאַן ז. מאַיעסטאַט דעם קאָנינ פאַן בעלגיען פריוויליגיירט.

קעלעטיס ברוכבאנד.

שטעט וועלכס דען פערנאכלאַסיגטסטען אונד פערלאָרענסטען שאַדען, מיט צוויי מעסאַיאַנען וועלאָסען (צום אבוועכסערן) אונד מיט ברוכשטיצער פערזיכערן, שטעט דען שאַדענקאָפּער אונד וועלכס דאַס ברוכבאַנד נעגען שווייס, וואַהרוויך דאַס ברוכבאַנד איסטער פּראַקטען אונד זיין ערהאַרטען ווערד. איינזייטיג פאַן 6—12 פל. דאָפּפעלט פאַן 12—18 פל. — ברוכבאַנדער מיט אדער אָהנע פעדער פאַן 3—6 פל.

עלאַסטישעס ברוכבאַנד (אָהנע פעדער). אויך אין בעזעט פּראַקטאַנד, דער שטיינוּאַם, עבענאַלס מיט שווייס-שיטצער בריכע זעהר עפּפעקטלעס. איינזייטיג 6 פל., דאָפּפעלט 12 פל.

J. KELETI

k. k. privilegirter Bandagist.

Budapest, Kronprinzgasse Nr. 17.

אַרצטליכעס נוטאַכטען: מיינע מאַציינען בעניטצען זיינ לאַנגערע צייט מיט דעם מאַלליכסס בעסטען ערפאָלג. דיא באַנדאַזשען דעם הערדן קערפּער, דיא זיך וועלכסס בייא פעראַלטעטען איבעלן אויסגעצייכנעט נוט בעוואָהרען עטצ. עטצ., דר. מ. אַקס הירש מ. ס., אַרצט אונד כירורג. אַרצט דעס הויפּטשטאַדטישען ראַקוס-שיטאַל אונד ק. ק. מיליטאַרישטאַלס.

זיכערעס מיטטעל.

אַפריקאַנישע אינזעקטענפלאַכטיגער-צאַהנטינקטור, וועלכע ערדען צאַהנשמערצען ראַדיקאַל שטיללט, עבענזאָ בייא זאַלכען דיא נאָך צאַהנע בעקאָמען, וויא אויך בייא עריינאַכסענען יונגען לייטען, זאַמטע נעבריכסאַזייטיגע 60 קר. נעגען נאַכנאַהמע אדער פאַסטאַזייטיגע צו בעשטעללען בייא מ. טאַבערמאַן, גראַסטע קראָנענגאַסע, קירכענבאַזאַר.

M. TABERMANN, Budapest Grosse-Kronengasse, Kirchenbazar.

„נייע אילוסטרירטע צייטונג"

שעפּ-רעדאַקטאָר: באַדדזאַיז גראַלער.

אַבאָנעמענטס-איינלאַדונג.

דיא „נייע אילוסטרירטע צייטונג" האַט אַם 1. אָקטאָבער איהרען נייען, וועכצענטען אַהרגאַנג בעגאָנען.

דיא „נייע אילוסטרירטע צייטונג" עשיינט אין דעם נייען אַהרגאַנג מיט וועזענטליכער פערבעסערונג, זאַ-וואָהל אין ריכטיגאַיישער וויא אין אַיסטעטישער בעצעהונג אונטער טחילוויזער בעניטצונג דעס איהאַלטעס דעס וועלטבעקאַנטען אַמאַליגען „איבער לאַנד אונד מעער". ריכטיג אַבייא יעדאָך נאַטירליך, וויא ביזהער, איהר הייסאַביגענמערק אויף דאַס אַסטעטישע עלעמענט.

דיא לעזער עראַהלען אַלדוואָכענטליך אייגע מיי-סטענס דרייא בלאַטען—24 פאָליאָ-זייטען שטאַרקע נוממער.

נאָך וויא פאָר פינדעט אין דער „נייען אילוס-טרירטען צייטונג" דער ראָמאַן, דיא נאָוועלע אונד דאַס פאָלגענדע אויס וויעסענטליכ ווענע דיא איינגעהענדסטע בעאַרבייטונג אונד פעסלענע, אונד וואָס דען אַיסטעטישען טהייל דעס בלאַטעס בעטרעפט, דאָ זייטען ווי נור דאַנקע הין, דאַס דיא פאָרצוגליכסטע קונסטלער אַסטעריינס אונד דייטשלאַנדס פיר דענזעלבען געוואָנען זינד.

אויך דיא בייא אינזערען רעזענען זאָ בעליעבטע נע-וואָרענע שפּעלקקע ווערד, וויא ביזהער, אינע אילל-דעס אינטערעסאַנטען אונד אַנגענעהמען שאַפּפענס בע-שען. גלייך אין דער ערסטען נומסער דעס נייען יאָהרגאַנגעס פערפאַסענטליכען ווי מערערע פּרייזראַטהזעל מיט פּרייזען אַן קונסט- אונד פּראַכטווערקען.

אים ווערטהע פאַן 1000 גולדען.

דיא „נייע אילוסטרירטע צייטונג" קאָסטעט איעקל. וואָכענטליכער פּראַנקאַ-צוזענדונג פיר פאָסט:

פיר אָסטערייך-אונגאַרן:

גאַנציאָהריג פל. 8, האַלבייאָהריג פל. 4, פיערטעלי. 2.

פיר דייטשלאַנד פאַן ווייען פערזענדעט:

גאַנציג. מ. 18, האַלבי. מ. 9, פיערטעלי. מ. 4,50.

פיר אַלע שטאַאטען דעס ווערלטפּאָסטפעראַינס:

גאַנציאָהריג. פר. 30, האַלבי. פר. 15, פיערטעליאָהריג. פר. 7,50.

Die Administration

der **„Neuen Illustrirten Zeituug".**

Wien, III., Radetzkystrasse Nr. 12.

וויכטיג פיר רעגאַליינ-פּאַכטער.

רום, שלייוויטץ, טרעבער, ליקאָרע אונד עסיג עריינגען מיט אַמע אָפּפּאַראַט בוילינגס מיט עסענצען אונד אַטהריישע אָרען פאַן

אַרנאָלד וואַטטעריד

בודאַפּעסט, טאַבאַקגאַסע, נעגענאַיבער דעם אויז. מעסעל. אָפּפּעריירט פערעער: הויזענבלאַוז, וויינבאַלעמס, גלי-צערין, עגטווייזנספּוליער, מיטטעל נעגען אַלע וויין-קראַנקהייטען עצט. פערנער: הימבעריאַפּט אַ-ציטראַנענאַפּט פיר גאַוטע-פיילינג. דאַנן: מעטע גלאַנצוויבסע, וואַסבלייאַרבע, קאַרבאַליירע אונד קאַרבאַלקאַלק. פּרייזקוראַנטע אונד מאַניפּי-לאַציאָנסבייבער אין אַלען שפּראַכען גראַטיס.

מצבות.

אַרנאָלד קאָהן'ס גראַבשטיינלאַגער

Budapest, Waitzner-Boulevard Nr. 5.

(אַן שנה אונד יו"ם נעשפּערט.)

עמפּפעהלט זיך אַלדען יענען, וועלכע דיא טרייגע פּפליכט דעס גראַבשטיינעטצענס צו ערפילען האָבען. — זעהר שאָנע גראַבשטיינע אויס מאַרמאָר אונד גראַניט זינד אין גראָסטער אויסוואָהל פאָראַ-טהיג. קאָרערקטע גראַווירונגען, זעהר שאָנע שריפ-טען מיט עכטער פערגאָלדונג ווערדען בעסטענס אויסגעפיהרט.

דיא „וויאַטערבורי"-רעמאָנטאָאַר-טאַשענאָהר

איזט איין וואַהרהעס וויאַנדער מאַדערנער טעכניק. דאַס אַנגאַנצרעטע עראַנאַטע אייסטעע (אויס פערזיקערטע נייזילבער), דיא אינאַיבערטרעפּפּליכע פּנעקטליכקייט אונד דער אַנגלייכע בוילונג פיר אַלע

נור 6 פל. 50 קר.

האַבען אַנגאַנגליך מיסס-טרייען גענען דייזעלבע ערזעצקקס. דאַר דיא פאַריאַהרענען פערקייפע אין עגגלאַנד 100,000 שט אין דייטשלאַנד 82,000 שט. נעבען עכטנאַ גאַלאַנטערעס ציינגסס פיר דיא פאַר-טרעפּפּליכקייט דער אויהר, אַלס דער לאַנס דער קאָנקורענץ. דיא זיר פאַר דער

„וויאַטערבורי" פירכטעט.

ווייל דיא „וויאַטערבורי" זאַ איינפאַכער קאָנסטרוקציאָ איזט אונד זאַ פאַרצוגליך עכט, דאַס אַלגע יעדעס יעהרע נאַראַנטיע 3 יאָהרע נאַראַנטיע געוואָהרען ווערדען מאַגן אונד ווייל דיא „וויאַטערבורי", פאַלס דענאָך יעמאַלס נאַטהיג, אַ בילד נעפאַלליג ווערד, וויא בייזהער קונע אויהר דער ווערט. ע. ב. אַלגע נייע פעדער 35 קר.

דיא וויאַטערבורי וואַטש קאָ.

וויאַטערבורי, קאָנקטיקוט.

פערלאַנגענע שאַפאַשען פאַן אַראַמעריקאַ.

2,000,000 פל. קאַפּיטאַל. טאַליכע פאַבריקאַציאָן 1500 שט. וויא אויך דאַס נעגעראַר-דעפּאָט אונד דע-פאַראַטוערקסטאַטע פיר אונגאַרן:

A. Hottelmann,

Budapest, 5. Bezirk, Waitzner-Boulevard 28

אינערנעהמען 3 יאָהרע נאַראַנטיע. — פּרייזליסטע נור נעגען קאָסטע אדער נאַכנאַהמע. —

פאַן זר. מאַיעסטאַט דעם קאַיזער פּריוויליגירט, ק. ק. אויסשליעסליך פּריוו. נייפערבעסערטעס

עלאַסטישעס ברוכבאַנד

מיט זיכערהייטס-בורטע אונד ברוכשטיצער.

דיא נייעסטע עפינדונג איזט דאַס נאָך פּראָפּעסאָר בּאַנדאַגע אויס אַמע-ריקע נייפערבעסערטע עלאַסטישע ברוכ-באַנד פאַן פאַלליטצער. זאָוואָהל פיר מערען, אַלס אויך פיר דאַמען אונד קינדער וועלכעס אויס אַהנע פעדערן אויס יינגעס נומסי קונסטליך קאָנשטרואירט אונד דאַס דען צווענק, דאַס עס וועלכסס דיא פער-אַלטעסטען בריכע אין קרעפטיגע צייט אין דיא גליכע לאַגע בריינגט אונד קאָ-וואָהל בייא מאַן בייא דער אונשטרענגענדסטען אַרבייט, אָדער בייא פיעלעס נעהען, זאָ אויך נאַכאַס בייס שלאַפען בעגעגנט ווער, אָהנע דאַס דער בריכלידענ ע אויס נעריינגסטען אין ווענס בעזיעס נעשטאָרט ווערדע. עס איזט פאַן נראָסעס נוטצען, דאַס וועלכעס אויך בייא נאַכט אויף דעס קאָרפּער בלייבע, ווייל עס אייגען בעגאַנדערעס נוטצען, אנגענעהמען דרוקט אויף דען לייבערען שטייל אייסאַכט פרייזיג: אייגאַכע מאַן 6—10 גולדען, דאָפּפּעלטע פאַן 10—15 גולדען, פיר קינדער אויס דיא האַלבע גוללינגע.

נראָסעס לאַגער אין ענגלישען אונד פראַנצאָזישען שאַפאַר-בריכבאַנדאַגען, וויסענשאַפטען, נעוועבע, אויס נומסי, זאָוויא אויך אויס הויסלעדער. דיא הויסלעדער, אונד נומסי-וויסענשאַפטען האַבען דען צווענק, דאַס דיא ערי-וויינענדע פערהיטען,— מיטטעלדייטשען, לויפּ-מאַלסערי, בעשטאַ-אייגלאַנען, פערגאָלדענשאַפטען, פּראָוויזאָריעס, נומסי-וויסענשאַפטען אונד אַלע נומסי-וואַרענ-אַהרטיקער. — בייא בריכבאַנדערען בייסטע אַנצוגעבען, אָב דעקסס, לינקס אדער דאָפּפּעלט, זאָ אויך דיא לייבווייטע. — עכטע פּראָנצאָזיש נומסי- אונד פּיטשלאַזונג-פּראָוויזאָריעס פיר רוטע, 4—6 פל. בעשטעללונגען מיטטעלס נאַכאַהמע אומגעהענד בייא

MORIZ POLITZER, k. k. Bandagist,

Budapest, Franz-Deákgasse.

פּרייזקוראַנטע גראַטיס.

דאַמענשוויאַמטע פיר דעטצר. 4 פל. א. ו.

לאבשטיין אלס טאגלאהנער אים אללגעמיינען קראנקענהויזע געשטארבען זייא, אונד אלס ער אין דער רובריק „בעמערקונגען" לאז, דאסס „דיא פערוואנדטען דעם פערשטארבענען מיט דען אים ריקקשטאנדע בעפינדליכען פפלעגע- אונד בעהאנדלונגסקאסטען בעלאסטעט זייען" ענטטיישט אונד אהנע דיא נעהאפפטען פיערציג מילליאנען מאכטע זיך איזראעל לאבשטיין אויף דען ריקקוועג. זיינע באארשאפט רייכטע נור ביז באריי אים אונד היער מיססטע איהם דער אסטעררייכיש-אונגארישע קאנזול דאצו פערהעלפען, דיא רייזע ביז בודאפעסט פארטצוזעטצען. פאר איינינען טאגען היער אנגעלאנגט, וואר עס זיין ערסטעס, דען אדוואקאטען אטוואש ווידער איפצוזובען אונד איהם איבער זיינע ערלעבניססע בעריכט צו ערשטאטטען. פאן היער בעגאב ער זיך צור אבערשטאדטהויפטמאנשאפט, וואו ער ערצאהלטע, דאסס ער דיא רייזע ביז אין זיינע היימאטה פארטצוזעטצען ניכט אים שטאנדע זייא, אונד דאסס ער ניכטס דאגעגען האבע, וועגן ער שובווייזע אין זיין היימאטהסדארף געבראכט ווירדע. זיין וואונש ווארדע ערפיללט, אונד איזראעל לאבשטיין, דער פיערציגמילליאנען-ערבע, ווארדע לעטצטען דאננערסטאג אויף שטאאטסקאסטען אין דאס טעמעשער קאמיטאט בעפארדערט.

* (צום יובילאום דעס פאפסטעס) ווערדען יעטצט אין אללער הערדען לאנדערן, אלזא אויך אין אונגארן, געשענקע געזאממעלט. דיא אונגארישע זאממלונג איזט היער אין דער הויפטשטאדט צור אפפענטליכען בעזיכטיגונג געגען איינטריטטסגעלד אויסגעשטעללט אונד בעפינדען זיך אין דערזעלבען פיעלע קאסטבארע געגענשטאנדע אים סאממט, זיידע, גאלד אונד זילבער, גראססענטהיילס קונסטפאללע ארבייטען. אויך ביכער אונטער דעם געזאממט-טיטעל „עדיציאנען דער קאטהאלישען פערלאגסהאנדלונגען אונגארנס". אונטער דיעזען ווערקען זיעהט מאן אויך איינען „איניווערזאל-קאלענדער", דער פאן איינעם יידישען ביכער-פערלאגע הערויסגעגעבען איזט.

* (פערשוואונדענע פעסטונגספלאנע.) דער טשעכישע מיליטאר-באקקערגעזעל מארעק, וועלכער איים דער קאנצלייא דעס פרזעמישלער פעסטונגס-ארטיללעריע-קאממאנדאס איינינע פלאנע ענטווענדעטע, האט זיך בייא דען רוססישען בעהארדען אין בילגאראי געמעלדעט, וואו ער ערקלארטע, ער זייא אין דער לאגע, דעם רוססישען קריעגסמיניסטער וויכטיגע מיטטהיילונגען צו מאכען אונד ווערטהפאללע דאקומענטע צו איבערגעבען. דיא רוססישען בעהארדען גאבען איהם דיא מיטטעל צור זאפארטיגען וויטערריזע נאך פעטערסבורג.

* (אויך פאן טאשענדיעבען קאנן מאן וואס לערנען.) דער בעריהמטע אפעראטאר פראפעססאר ביללראטה היעלט פאריגע וואכע אויף זיינער קליניק אין וויען איינען אינטערעססאנטען פארטראג איבער דען „מאגנעטניסט". עס איזט דאס איינע אפעראציאן, וועלכע אנגעווענדעט ווירד, אום איינען פערשלוקקטען געגענשטאנד אוים דעם מאגען צו ענטפערנען. „איינע זאלכע אפעראציאן — ערקלארטע פראפעססאר ביללראטה זיינען שילערן — האטטע אן איינעם 12-יאהריגען קנאבען פארגענאממען ווערדען מיססען, דער ביים שפיעלען איין מעססינגשטיקק אים געוויכטע פאן צעהן דעקא געשלוקקט האטטע. איך דאכטע אן דען „מאגנעטניסט", דא פיעל מיר אבער איין אנדערעס מיטטעל איין, וועלכעס איך פאן דען ענגלישען טאשענדיעבען געלערנט האבע. דיעזע פפלעגען נאמליך, וועגן זיא אויף פרישער טהאט ערטאפפט ווערדען, דען געשטאהלענען געגענשטאנד, רינגע, דיאמאנטען א. ז. וו. שנעלל צו פערשלוקקען. דיא ענגלישע פאליצייא וויססט דאס צוואר, זיא דארף אבער נאטירליך ניכט זא וויט געהען, אן דען פערדאכטיגען דען „מאגנעטניסט" פארנעהמען צו לאססען, אום דען בעווייז פיר דען דיעבשטאהל צו ליעפערן. זא בלייבט דער געשטאהלענע געגענשטאנד אין דעם מאגען דעס דיעבעס וואהלפערוואהרט, אונד איזט ער אין פרייהייט געזעטצט, דאנן ווענדעט ער איין זעהר איינפאכעס מיטטעל אן, אום דאס געשטאהלענע אויך פערווערטהען צו קאננען. ער בענוטצט איינע זאגענאנטע קארטאפפעלקור, איססט מעהרערע טאגע הינדורך מאגליכסט פיעל קארטאפפעל, אונד דער ערפאלג בלייבט ניכט אוים. שטאטט דעם מאגנעטניסטעס האבע איך נון אן מיינעם קליינען פאציענטען דאס פערפאהרען דער ענגלישען טאשענדיעבע מיט ערפאלג אנגעווענדעט. היער איזט דאס צעהן-דעקא-געוויכט, דאס דער פאטער דעס קנאבען איבערוואהרען וואללטע, דאס איך מיר אבער פיר מיינע הארער איסבאט. איך האבע פאן מאנכעם עטוואס געלערנט, אבער דאסס איך פאן טאשענדיעבען עטוואס לערנען ווערדע, דאראן האטטע איך וואהרליך ניע געדאכט."

דאס צעגלעדער מאנדאט.

דיא פארגאנגע וואהרענד דער צעגלעדער רייכסטאגסוואהל אונד נאך דערזעלבען זינד אונזערען לעזערן בעקאנט. זיא וויססען, דאסס איינע אים מעהר אלס 60 מיטגליעדערן בעשטעהענדע דעפוטאציאן נאך בודאפעסט קאם, אום דען אן שטעללע ווערהאוואי'ס געוואהלטען אבגעארדנעטען בעלא קאמיאטהי צור ניעדערלעגונג דעס מאנדאטעס צו בעוועגען. דאס וואר דאס ווערק ווערהאוואי'ס אונד זיינער אנטיסעמיטישען אנהאנגער, וועלכע דורך לארמפאללע איפטריטטע דאסיעניגע אנדערן וואללטען, וואס דיא צור פערנונפט געקאממענע צעגלעדער וואהלערשאפט אם וואהלטאגע בעזיעגעלטע: דיא ניעדערלאגע דעס אין דען איינען דעם גאנצען לאנדעס טיעף געזונקענען יוליוס ווערהאוואי. דיעזע ניעדערלאגע איזט נון אם פרייטאג ערסט רעכט אונאבאנדערליך געווארדען.

אם פרייטאג האט דיא זעכסטע געריכטסקאממיססיאן דעס אבגעארדנעטענהויזעס, אונטער פארזיטץ דעס אבגעארדנעטען אלעקסאנדער דאראי איבער דיא געגען דען אין צעגלעד געוואהלטען אבגעארדנעטען קאמיאטהי איינגעלייפטע פעטיציאן פערהאנדעלט.

דיא אנהאנגער ווערהאוואי'ס וואָרען בייא דיעזער פערהאנדלונג דורך דען אנטיסעמיטישען צייטונגסשרייבער פראנץ פערשאי פערטרעטען; דיא אנהאנגער קאמיאטהי'ס דורך דיא צעגלעדער אדוואקאטען טאלאששי אונד זאמבא, וועלכע פאן דען וואהלערן קאמיאטהי'ס צור פערטהיידיגונג דער וואהל דעסזעלבען בייגעשטעללט האבען. קאמיאטהי זעלבסט ערקלארטע אין איינער אן דיא קאממיססיאן געריכטעטען צושריפט, דאסס ער זיינערזייטס אויף דיא פערטהיידיגונג זיינער וואהל פערציכטע.

אין דער פעטיציאן ווארדען פאלגענדע הויפט-בעשווערדעפונקטע הערפארגעהאבען:

דאס וואהלפראטאקאלל זייא געפעלשט; פיעלע וואהלער זייען אן דער אויסאיבונג איהרעס וואהלרעכטעס פערהינדערט ווארדען; 955 וואהלער האבע מאן צור אבשטיממונג ניכט צוגעלאססען אונד 170 וואהלער צוריקקגעוויעזען, וויל זיא פיר ווערהאוואי שטיממען וואללטען; מיליטאר-אססיסטענץ זייא גאר ניכט נאטהווענדיג געוועזען אונד עבען נור דעסהאלב געזאמטען ווארדען, אום דיא וואהלער ווערהאוואי'ס געוואלטזאם פאן דער אבשטיממונג אבצוהאלטען א. ז. וו.

אים דער געגענערקלארונג דער אנהאנגער קאמיאטהי'ס העבען וויר פאלגענדעס הערפאר:

דיא בעשולדיגונגען דער ווערהאוואי-פארטייא זינד גרונדלאז אונד מיט אינפערציהליכעם ליכטזינן ערדיכטעט. עס איזט ניכט וואהר, דאסס שטימען פאן ווערהאוואי-וואהלערן פיר קאמיאטהי איינגע-

---

פאלליעטאָן.

אים דער שרעקקענסצייט

דער ערסטען פראנצאזישען רעוואלוציאן.

(66-סטע פארטזעטצונג.)

אנגעלינע דריקקטע באאשאלען איהרען דאנק אויס אונד שפראך: „א, איך בעוואונדערע זיא! מאן קאנן ניכט גראססער אונד ניכט איינפאכער צוגלייך זיין. אבער וואדורך פערדיענע איך איינע זאלכע איפאפפערונג?"

„איהר פאטער האט מיר שטערבענד איינגעשטאנען, אבער זיא צו וואכען," שטאממעלטע דער גראף עטוואס פערווירט.

בייא איינבריך דער נאכט ערשיען ברוטוס מיט דעם צווייטען וואכטער אונטער גראססעם געפאלטער אן דער טהיר. עס וואר דיא ערסטע רונדע.

„זינד זיא אבער אויך איינעם דיעזער בירדען וואכטער זיכער?" פראגטע מאנקרער נאך דערען ענטפערנונג אנגסטליך.

„זא וויא מיינער זעלבסט," זאגטע באאשאלען קאלט.

דרייסאל קעהרטען דיא וואכטער, ברוטוס אונד זיין קאללעגע שמידט, וויעדער; דרייסאל פערברייטעטע לעטצטערער איינען שטארקערען וויינגערוך. ברוטוס קאנגטע זאגאר, פאן זיינעם קאמעראדען אונבעמערקט, מיט באאשאלען צייכען וועכסלען. דאנן זאגטע ער קוים האָרבאר:

„נאך איינמאל קאמען וויר בירע צור אונטערזובונג אונד דאנן קאנן אללעס געשעהען. איך צאהלע מיינען קאמעראדען דיא צעכע אונד אללע זיטצען זיא אין דער שענקע."

קוים וואָרען דיא בירדען פאָרט, זא וויעדערהאלטע גראף באאשאלען אנגעלינען אללעס, וואס צו געשעהען האט. דאנן שטעללטע ער זיך זא, דאסס ער פאר דער טהירע שטאנד, וואהרענד מאנקרער זיך הינטער דער טהירע איפשטעללטע, אום דיעזע נאך דעם איינטריטט דער וואכטער גלייך צו שליעססען.

„איך איבערנעהמע עס," זאגטע באאשאלען, „דען בירגער שמידט צו בעמייסטערן, בעפאר ער נאך דאס מויל איפטהוט, אים נאך הילפע צו רופען."

אנגעלינא אונד באאשאלען זאהען אין שטילער ערווארטונג, מאנקרער אבער אין פיעבערהאפטעם צושטאנד דעם ענטשיידענדען אויגענבליקק ענטגעגען.

„דרייסאל," זאגטע מאנקרער, „בלייבען זיא איינע האלבע שטונדע איבער דיא צייט אוים."

„קוים צעהן מינוטען," מורמעלטע באאשאלען, „אבער אויך דאס איזט בעאונרוהיגענד."

מאנקרער ווארדע ליעבענבלאסס.

אבער גלייך דאראוף האָרטע מאן שריטטע.

ברוטוס וואר אללעין געקאממען.

„דאס בעדייטעט ניכטס גוטעס!" ריעף מאנקרער קריידעווייסס.

„דער טייפעל האט זיך דריינגעמישט," זאגטע ברוטוס פערווירט. „שמידט איזט זא בעזאפפען, דאסס מאן איהן ווידער וועקקען, נאך פאן דער שטעללע ריהרען קאנן; דאראוף האטטע איך דאך דענקען זאללען: וועגן ער שטארק בעזאפפען איזט, פפלעגט ער צעהן שטונדען וויא איין שטיקק האלץ צו ליעגען. איך וואללטע איהן אויסרעהגען, אום איהם דען שיין אוים דער ברוסטטאשע צו נעהמען, אבער ער איזט שווער וויא איין בלייא; איך האטטע דיא אנדערען קאמעראדען דאס בעמערקען אונד פערדאכט שעפפען מיססען. גליקקליכערווייזע נאהמען דיא קערלע עס קאמיש אויף, דאסס איך אלס יונגגעזעללע אללעין דיא לעטצטע רונדע מאכען זאלל. היער זינד דיא שליקקען, העררר גראף, בינדען זיא מיך אונד נעהמען זיא מיינען שיין. דער טהארוואכטער האט צווייא פלאשען ווייין געטרונקען; דאפאן איזט ער וואהל האלב בעטייבט אונד ער ווירד ניכט דאראוף אכטען, אב איינער אדער צווייא וואכטער פארטגעהען. מיינע יאקקע איזט ניכט צו וויט, מיינע מיטצע איזט עלאסטיש, מאן קאנן זיא איבער דיא אויגען ציעהען אונד מיט מיינעם גראססען האלזטוך ווערדען זיא, העררר גראף, גאנץ דאס אויסעהען מיינעם קאמעראדען האבען. זיא קאננען עס אהנע געפאהר וואגען."

„אונד מאנקרער?" פראגטע באאשאלען.

„טייפעל!" ריעף ברוטוס; „יעדער פיר זיך, איינער מוסס בלייבען."

„האסט דוא נירט איין צווייטעס וואכטערגעוואנד פיר מיינען פריינד? וויר שטעללען אונז פאר דעם טהאר־וואכטער שרעקקליך בערוישט. איך נאך מעהר, אלס מאנקרער. ער צייגט דאנן זיינען פאססירשיין אונד זאגט, דאסס איך דען מייניגען פערגעססען האבע."

(פארטזעטצונג פאלגט.)

טעטען שפּענדענזאממלונגען אבזואַרטען. בענאב זיך אין צוואָלפֿיאָהריגער שולקנאבע, נאמענס עמיל טשאני, פֿאָריגע וואָכע צו פֿוס פֿאָן בודאַפּעסט נאָך גאדאללא, אום דירעקט פֿאָם קאָניג אונטערשטיטצונג צו פֿערלאַנגען. אין גאדאללא וואַרטעטע ער אן איינער שטעללע, דיא דער קאָניג צו פּאַססירען פּפֿלעגטע, אונד אלס ז. מאיעסטאָט הערנאַנאהטע, האב דער קנאבע דיא האָנדע פֿלעהענד עמפּאָר. דער קאָניג פֿראַגטע איהן לייטזעליג נאָך זיינעם בעגעהר אונד ערפֿוהר, דאַסס דער פֿאַטער דעם קנאבען דיעזען אונד נאָך פֿיער אנדערע קינדער פֿאָן איינעם איינקאָממען צו ערנאָהרען האבע, וועלכעס 25 גולדען מאָנאַטליך בעטראָגט. דער אלטע טשאני וואר נאָמליך אייזענבאהן-מאשיניסט, דא ער אבער דאס אונגליקק האטטע, אין זיינעם בערופֿע פֿערשטיממעלט צו ווערדען, וואורדע ער מיט 25 פֿל. מאָנאַטליך פּענזיאָנירט. דער קנאבע ערצאָהלטע וויטער, דאסס ער אָפֿט נור מיט איינעם טראָקקענען שטיקק בראָד אין דיא שולע געהען מיססע אונד ערטען דעם אבענדס צו עססען בעקאָממע. ז. מאיעסטאָט פֿערשפּראָך, זיך דאַרנאָך צו ערקונדיגען, אב דיא אויסזאַגען דעס יונגען ביטטשטעללערס ריכטיג זייען אונד אין דיעזעם פֿאללע פֿיר דיא ארמע פֿאמיליע צו זאָרגען, ליעסס איהם איין געלדגעשענק זאָוויא איין רייכליכעס מאהל אין דער האָפֿקיכע פֿעראבראייכען אונד דער קנאבע וואורדע פּער באהן נאָך הויזע געשיקקט.

* (קאיזער ווילהעלם) איזט אונוואָהל. ער האט זיך איינע ערקאַלטונג צוגעצאָגען, דערען פֿערלויף דעם גרייזען מאָנארכען דיא נאַכטרוהע שטאָרט.

* (איין געשענק פֿאָן הונדערט מיללי אנען.) וויא פּאַריזער בלאָטטער מעלדען, בעאבזיכטיגט באראָן הירש איינען אקט דער וואָהלטהאָטיגקייט, דער אללעס איבערטריפֿפט, וואס יע אויף דיעזעם געביעטע געלייסטעט וואורדע. דער אונערמידליך וואָהלטהאָטיגע באראָן וויל דען בעטראג פֿאָן הונדערט מיללאָנען פֿראנקס פֿיר אויסוואַרטיגע וואָהלטהאָטיגקייטס-צוועקקע אין אונגארן, גאליציען אונד רוססלאנד צור פֿערטהיילונג ברינגען לאססען. דער בעפֿאללמאָכטיגטע דעס באראָנס, העררווענעציאַני וואָלל בערייטס אין דיעזער אנגעלעגענהייט דיא רייזע נאָך גאליציען אונד רוססלאנד אנגעטרעטען האבען.

* (איין נייער יידישער אבגעאָרדנעטענקאנדידאַט.) דער געוועזענע מיניסטער באראָן גאבריעל קעמעני וואורדע אין צוויא בעצירקען אלס אבגעאָרדנעטער געוואָהלט. ער בעהיעלט דאס מאנדאט פֿאָן קעזדי-וואַשאַרהעלי אונד פֿערציכטעטע אויף דאסיעניגע פֿאָן מאַדיאַר-איגען (זיעבענבירגען.) אין לעטצטערעם בעצירקע ווירד נון דעמנאָכסט דיא נייוואָהל שטאטטפֿינדען אונד קאנדידירען דאָרטועלבסט באראָן געזא קעמעני אונד דר. יוליוס ראזענבערג, דער בעקאנטליך דען גראַפֿען באטטיאַני אם דועלל ערשאָססען האט.

* (דר. נאָסטער.) וועלכער מיט מעהרערען יידישען שורנאַליסטען פֿאָר 2 יאהרען אים רומאָניען אויסגעוויעזען וואורדע אונד יעטצט אבערראבינער דער שפּאַניאליש-פּאָרטוגיזישען געמיינדען אין לאָנדאָן איזט, ערהיעלט דיעזער טאגע פֿאָן דער רומאָנישען רעגיערונג דען פֿארשלאג, ער מאָגע אום דיא ריקקנאַהמע דער געגען איהן ערלאַססענען אויסווייזונג אנזוכען, דא דיא רעגיערונג דאצו געניינט וואָרע. דר. נאָסטער ערוויעדערטע, דאסס ער ניכט דיא ליסט פֿערשפּירע, ענגלאַנד צו פֿערלאַססען, אום אין איין לאַנד צוריקקצוקעהרען, וואָ איין אנטיסעמיטישעס מיניסטעריום רעגיערט.

* (וויא פֿיעלע אנטיסעמיטישע אבגעאָרדנעטע) גיבט עס יעטצט אים אונגארישען פּאַרלאַמענטע? נאָך דען וואַהלען וואָרען אים 11 בעצירקען אנטיסעמיטישע דעפּוטירטע געוואָהלט. דיעזע צאָהל האט אונטעססען אין לעטצטערער צייט איינע קליינע אנדערונג ערפֿאהרען. יוליוס שוואַסטיטש, דער נייע אבגעאָרדנעטע פֿאָן מאַרצאַל, פֿיר דען דיא אנטיסעמיטען לעבהאַפֿט אגיטירטען, האט דיעזע אין שטיך געלאַססען אונד איזט דער אונאבהאָנגיגקייטס-פּאַרטיא בייגעטרעטען. דער צווייטע בעצירק אנדאָר וואָדנאַי'ס, דער דאס טאַפּאלצאַער מאַנדאט בעהיעלט אונד פֿיר דאס מעזא-טורער דען אבטאָנאַרפֿיערציגער אלבערט סענטקיראַלי עמפּפֿיעהלט, איזט פֿיר דיא אנטיסעמיטען עבענפֿאללס זאָ גוט וויא פֿערלאָרען. לודוויג סאבא איזט דעם דונא-סערדאהעליער מאַנדאַטס נאָך ניכט זיכער; זיינע וואָהל ווירד וואהרשיינליך פֿיר אונגילטיג ערקלאָרט ווערדען, זאָללטע דיעזעלבע יעדאָך ווידער ערוואַרטען ווערפֿיצירט ווערדען, דאַנן קאָננען איהן דיא אנטיסעמיטען עבענפֿאללס ניכט צו דען איהריגען צאָהלען, דען סאבא וועהרט זיך מיט האָנדען אונד פֿיססען געגען דיא אנטיסעמיטענפּאַרטיא אונד גיבט פֿאָר, דער ליבעראַלען רעגיערונגספּאַרטיא ביטרעטען צו וואָללען. עס בלייבען דאהער נור 8 אנטיסעמיטישע אבגעאָרדנעטע, אונד צוואר: וויקטאָר איסטאָצי, געזא אָנאָדי, יאָזעף וואַראַש, אנדאָר וואָדנאַי, קארל סאַלאַי, פֿראַנץ קאָמלאָשי, יאָהאַן קודליק אונד געזאַן סענדרעי. אים לעטצטען רייכסטאגע וואַסען 18 אנטיסעמיטען.

פֿאָן דען גענאַננטען 8 זינד אבער דרייא זעהר צווייפֿעלהאַפֿטע אנטיסעמיטען: יאָזעף וואַראַש, קארל סאַלאַי אונד אנדאָר וואָדנאַי, זאָ דאסס דאס אנטיסעמיטישע "העלדענטהום" יעטצט אייגענטליך נור דורך 5 רעפּראַזענטאַנטען אים אבגעאָרדנעטענהויזע פֿערטרעטען איזט.

* (דר. טהעאָדאָר שוואַרץ,) איין יונגער יידישער ארצט אים קאשוי, בערייטעט זיך צור אבריזע נאָך יערוזאלעם פֿאָר, אים דיא דירעקציאָנסשטעללע אים דאָרטיגען ראָטהשילד-שפּיטאָל צו איבערנעהמען.

* (איינע מיליאָנענערבשאַפֿט.) פֿאָר איננפּאַהר 9 מאָנאַטען זוכטע איין ארמליך געקליידעטער מאַן דיא קאנצלייא דעס אדוואָקאַטען אונד רייכסטאַגסאבגעאָרדנעטען קארל אָטוואָש אויף. דער פֿרעמדע גאב אן, איזראַעל לאבשטיין צו הייססען אים טעמעשוואַר קאָמיטאַט אנזאססיג אונד פֿאָן דאָרט צור רעגעלונג איינער ערבשאַפֿטסאַנגעלעגענהייט הירהער געקאָממען צו זיין. אויף דיא פֿראַגע, וואָרין דיעזע ערבשאַפֿטסאַנגעלעגענהייט בעשטעהע, ערוויעדערטע ער, דאסס זיין פֿעטטער, מאַרקוס לאבשטיין, אויף דער אינזעל איסביא דיעזער טאגע מיט הינטערלאַססונג איינעס פֿערמאָגענס פֿאָן ביילויפֿיג פֿיערציג מיליאָנען ליירע פֿערשטאָרבען זייא, אונד דאסס ער אלס אלליינער ערבע זיינעס פֿעטטערס דיעזעס פֿערמאָגען בעהעבען אונד מיט דער איינליטונג דער ערפֿאָרדערליכען שריטטע העררן אָטוואָש בעטרויען וואָללע. דעם אדוואָקאַטען קאם דיא געשיכטע ניכט גאנץ ריכטיג פֿאָר, אונד דא לאבשטיין ווערדער איבער זיינע פֿערוואַנדטשאַפֿט מיט דעם נאַמענספֿעטטער אויף איסביא, נאָך איבער דעססען פֿערמאָגענסשטאַנד דאָקומענטע אויפֿווייזען קאָננטע, ערקלאָרטע ער, זיך מיט דער אנגעלעגענהייט ניכט בעפֿאַססען צו וואָללען. דער מאַן רייזטע אין זיין הייממאטהליכעס דאָרף צוריקק, פֿערקויפֿטע דאָרט איינע הונדערט גולדען הויז אונד געשאַפֿט אונד מאכטע זיך אויף דען וועג נאָך איסביא. עס האַנדעלטע זיך פֿאָר אללעם דאַרום, צו ערפֿאָרשען, אין וועלכער אָרטשאַפֿט מאַרקוס לאבשטיין פֿערשטאָרבען זייא. לאַנגע וואָרען דיא נאַכפֿאָרשונגען פֿערגעבענס; ענדליך אויף דער אינזעלשטאַדט מאַרדאַלענא דאיסביא געלאַנג עס איינעם בעאַמטען, דען געזוכטען נאמען הערויסצופֿינדען. איזראַעל לאבשטיין פֿיהלטע פֿאָר גליקק דיא זינגע שווינדען; ער ריסס דעם בעאַמטען דאס אקטענשטיקק אוס דען האַנדען, אים זיך פֿאָן דער וואַהרהייט דעס געזאַגטען פֿערזאָנליך צו איבערצייגען — ווער מאַלט אבער זיינען שרעקקען, אלס ער ערפֿוהר, דאסס מאַרקוס

געשיכטע דער נייערען צייט.

(169-טע פֿאָרטזעטצונג.)

אויס דען געשיכטליכען בעגעבענהייטען אין דען קליינערען נאַכבאַרשטאאטען פֿראַנקרייכס בעשראַנקען וויר אונז אויף וועניגע אללגעמיינע וויכטיגע מיטטהיילונגען. דיא שווייץ וואר מעהרמאַלס דער שויפּלאַטץ פֿאָן צוזאממענקינפֿטען אונד קאָנגרעססען. 1863 טראַטען האָנדעלזערצינע מאָננער אין גענף צוזאממען, מיט דעם צוועקקע, דאס שיקקזאַל פֿערוואונדעטער אונד ערקראַנקטער קריעגער מאָגליכסט צו ערלייכטערן. מאן פֿעראיינבאַרטע 1864 דיא "גענפֿער קאָנווענציאָן", וועלכע זיך אין דען קריעגען 1864, 1866, 1870 א. ז. וו. טרעפֿפֿליך בעוואָהרט האט; אללע איוראָפּאַישען שטאאטען זינד איהר בייגעטרעטען. דאס צייכען איזט דאס ראָטהע קרייץ אים ווייססען פֿעלדע. וואָ דיעזע פֿאָהנע וועהט, זינד פֿערבאַנדפּלאַטצע אונד שפּיטאָלער אויך אים קאַמפּפֿע אונד אונטער פֿיינדליכען טרופּפּען נייטראַל: ארצטע אונד קראַנקענוואָרטער דירפֿען בייא דען פֿערוואונדעטען אונד קראַנקען אויסהאַררען, דענן זיא ווערדען פֿאָם פֿיינדע ניכט געפֿאַנגען גענאָממען, מיט איינעם וואָרטע: דער פֿערוואונדעטע, קאַמפּפֿאונפֿאָהיג געוואָרדענע פֿיינד איזט קיין פֿיינד מעהר, ער איזט דער הילפֿע בעדירפֿטיג אונד זיא ווירד איהם געוואָהרט.

אנדערע טאגענצען פֿערזאַמלונגען דיא אינטערנאַציאָנאַלען קאָנגרעססע דער ארבייטער, דעס פֿריעדענס- אונד פֿרייהייטסבונדעס, (אין גענף, סעפּטעמבער 1867 — אין בערן, סעפּטעמבער 1868) עטצ. אללע דיעזע פֿערזאַממלונגען פֿערפֿאָלגטען דען צוועקק, דיא בעשטעהענדען פֿערהאָלטניססע צו ערשיטטערן. איין אונטערנעהמען פֿאָן גראָססער פּראַקטישער וויכטיגקייט וואר דער פּלאַן איינער "גאָטטהאַרדבאהן," בעזאָנדערס בעדייטזאם פֿיר דייטשלאנד אונד איטאליען, דענן דיא ביזהעריגען פֿערבינדונגען צווישען דיעזען לאַנדערן וואַרען וועסטליך אין דער האנד פֿראַנקרייכס אָסטליך אין דער אָסטרייכס. —

אין בעלגיען האטטע נאָך דעם טאָדע לעאָפּאָלד I., 10. דעצעמבער 1865, זיין זאָהן, לעאָפּאָלד II., דען טהראָן בעשטיעגען. דיא שוועסטער דעס קאָניגס, דיא אונגליקקליכע קאַיזערין שאַרלאָטטע פֿאָן מעקסיקאָ, וואורדע אין שלאָסס טערוורען איינגעשלאָססען, אבער אויך דיא זאָרגליכסטע פּפֿלעגע איהרער קאָניגליכען פֿערוואַנדטען פֿערמאָכטע ניכט, דיא נאַכט, דיא איהרען גייסט אומדיסטערטע, צו באַננען. נאָך בעלגיען זיך ריכטעטען אין דיעזען יאָהרען דיא געליסטע נאַפּאָלעאָנס III., דא איהן דיא געהיימען פֿערהאַנדלונגען מיט פּרייססען ניכט פֿאָרוואַרטס בראַכטען, זאָללטע דער פּלאַן דורך איינע פֿערשמעלצונג דער בעלגישען אייזענבאַהנען מיט דער פֿראַנצאָזישען אָסטבאַהן אונד דאַנן דורך איינע צאָללאייניגונג איינגעלייטעט ווערדען. דיא רעגיערונג אין בריססעל דורכשויטע דאס פֿאָרהאבען אונד וואוסטע עס צו פֿעראייטעלן.

ענגלאַנד בילדעטע היגזיכטליך דעם איינפֿלוססעס אויף דיא פּאָליטישען פֿערהאָלטניססע איוראָפּאַס איינען געגענזאַטץ צו פֿראַנקרייך. וואָהרענד דיעזעס פֿאָן זיינען רוהעלאָזען אנשפּריכען אויף איינמישונג אין אויסוואַרטיגע דינגע ביז צום קריעגע זיך טרייבען ליעסס, היעלט דיא רעגיערונג ענגלאַנדס אין דער בעוואָהרונג דעס פֿריעדענס פֿעסט. יעדענפֿאללס וואורדע מיט גראָססער זאָרגזאַמקייט דיא מאַכט דער פֿלאָטטע בעוואַכט, אבער אין זיינען אויסטראַלישען בעזיטצונגען וויעז ענגלאַנד ענערגיש יעדע שוואַנקונג זיינעס אנזעהענס צוריקק. אויס דיעזער אנשויאונג ערקלאָרט זיך דער זאָנסט זאָ אבענטייערליך ערשיינענדע קריעגסצוג געגען אבעססיניען. אין דיעזעם לאַנדע האט איינער דער געגען איינאנדער קאַמפּפֿענדען הויפּטלינגע זיך דורך קיהנהייט אונד טאַלענט אונטער דעם נאמען טהעאָדאָר צור ווירדע דעס קאָניגס ("נעגוס") איפּאָרגעשוואונגען. אנפֿאַנגליך ניכט אהנע פֿערדיענסטע רעגיערענד, צייגטע ער דאָך באלד ווילדען טראָטץ אונד גרויזאַמקייט. אויך דיא בייא איהם ווייל(ענ)דען מיססיאָנאָרע אונד אנדערע איוראָפּאַער וואורדען מיט האָרטע בעהאַנדעלט, זעלבסט דען ענגלישען קאָנזול ליעסס טהעאָדאָר געפֿאַנגען זעטצען. דיא ענגלישע רעגיערונג פֿאָדערטע גענוגטהואונג אונד דיא פֿרייגעבונג דער געפֿאַנגענען אונד זאה זיך, אלס דיעס האַרטנאָקקיג פֿערווייגערט וואורדע, געצוואונגען, נון אויך איהרערזייטס געוואַלט אנצואווענדען.

דיא עקספּעדיציאָן געגען אבעססיניען וואורדע אין אָסטאינדיען אויסגערישטעט אונד גינג אים אָקטאָבער 1867 פֿאָן אדען אויס אן איהר בעשטימונגסציעל אב. עס וואַרען 12,000 מאַנן, אונטער איהנען 8000 אינדיער ("סיפּאהיס"). אבערבעפֿעהלסהאבער וואר סיר ראָבערט נאַפּיער. ער טראַף אים יאַנואַר 1868 בייא דעם הערע איין.

(פֿאָרטזעטצונג פֿאָלגט).